

Reproductor digital multimedia FM/MW/LW

Manual de instrucciones **ES**

Para cancelar la pantalla de demostración (DEMO), consulte la página 10.

Para obtener información sobre cómo realizar la conexión o la instalación, consulte la página 18.



* 4 5 7 6 7 8 0 1 1 * (1)

Por motivos de seguridad, asegúrese de instalar la unidad en el salpicadero del vehículo, pues la parte posterior de la misma se calienta durante el uso.

Para obtener más información, consulte "Conexión/Instalación" (página 18).

Fabricado en Tailandia

La placa de características que indica, entre otros datos, la tensión de funcionamiento, se encuentra en la parte inferior del chasis.

Aviso para los clientes: la siguiente información solo se aplica a los equipos que se comercializan en países que aplican las directivas de la UE.

Fabricante: Sony Corporation,
1-7-1 Konan Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japón
Para obtener información sobre cumplimiento relativa a productos de la UE, póngase en contacto con la siguiente dirección:
Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,
70327 Stuttgart, Alemania



Eliminación de pilas usadas y equipos eléctricos y electrónicos (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

La aparición de este símbolo en el producto, en la pila o en su embalaje indica que el producto y la pila no deben tratarse como residuos domésticos normales. En algunas pilas, este símbolo puede ir acompañado de un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o el del plomo (Pb) se incluyen si la pila contiene más del 0,0005 % de mercurio o del 0,004 % de plomo. Asegurándose de que estos productos y pilas se desechen correctamente, ayudará a prevenir los efectos potencialmente negativos para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse del tratamiento inadecuado de sus residuos. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales.

Si, por motivos de seguridad, rendimiento o integridad de los datos, algún producto requiere una conexión permanente con una pila incorporada, esta deberá ser sustituida únicamente

por personal técnico cualificado. Para garantizar que tanto la pila como los equipos eléctricos y electrónicos sean tratados correctamente, lleve estos productos al final de su vida útil al punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Para todas las demás pilas, consulte el apartado donde se indica cómo retirarlas del producto de forma segura. Lleve la pila al punto de recogida adecuado para el reciclaje de pilas usadas. Para obtener una información más detallada sobre el reciclaje de este producto o de la pila, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el establecimiento donde adquirió el producto o la pila.

Advertencia si el encendido del vehículo no dispone de una posición ACC

Asegúrese de configurar la función AUTO OFF (página 11). La unidad se desconecta completa y automáticamente en el tiempo establecido después de apagarla, lo que evita que se agote la batería. Si no configura la función AUTO OFF, mantenga pulsado el botón OFF hasta que la pantalla se apague cada vez que apague el motor.

Exención de responsabilidad relativa a los servicios prestados por terceros

Los servicios que prestan otras empresas pueden modificarse, suspenderse o interrumpirse sin previo aviso. Sony no tiene ninguna responsabilidad sobre este tipo de situaciones.

Índice

Guía de piezas y controles	4
----------------------------------	---

Procedimientos iniciales

Extracción del panel frontal	5
Ajuste del reloj	6
Conexión de un dispositivo USB	6
Conexión de otro dispositivo de audio portátil...	6

Escuchar la radio

Escuchar la radio	7
Uso del sistema de datos por radio (RDS)	7

Reproducción

Reproducción de un dispositivo USB	9
Búsqueda y reproducción de pistas	9

Ajustes

Cancelación del modo DEMO	10
Configuración de las operaciones básicas	10
Configuración general (GENERAL)	11
Configuración del sonido (SOUND)	11
Configuración de la pantalla (DISPLAY)	12

Información adicional

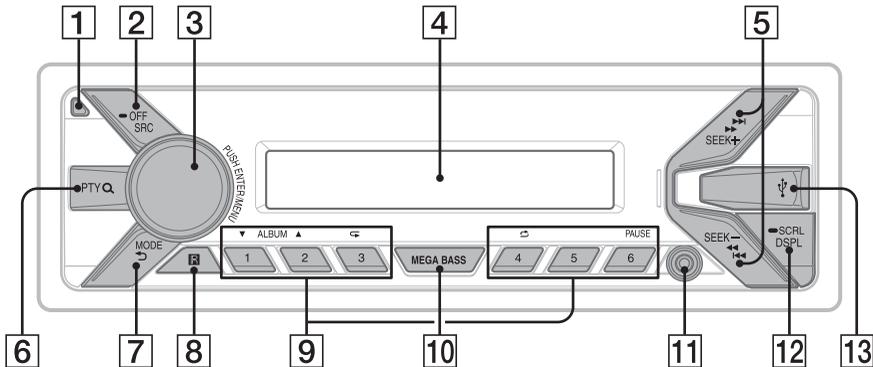
Precauciones	12
Mantenimiento	13
Especificaciones	13
Solución de problemas	15

Conexión/Instalación

Precauciones	18
Lista de piezas para la instalación	18
Conexión	19
Instalación	21

Guía de piezas y controles

Unidad principal



- 1 Botón de extracción del panel frontal**
- 2 SRC (fuente)**
Enciende la alimentación.
Cambia la fuente.
OFF
Mantenga pulsado este botón durante más de 1 segundo para apagar la fuente y mostrar el reloj.
Mantenga pulsado este botón durante más de 2 segundos para apagar la alimentación y la pantalla.
- 3 Dial de control**
Gire este mando para ajustar el volumen.
PUSH ENTER
Introduce el elemento seleccionado.
MENU
Abre el menú de configuración.
- 4 Ventana de visualización**
- 5 SEEK +/-**
Sintonice las emisoras de radio automáticamente. Mantenga pulsado este botón para realizar la sintonización de forma manual.

◀◀/▶▶ (anterior/siguiente)
◀◀/▶▶ (retroceso rápido/avance rápido)

- 6 PTY (tipo de programa)**
Seleccione PTY en RDS.
Q (examinar) (página 10)
Pasa al modo de exploración durante la reproducción.
- 7 MODE (página 7, 9)**
↩ (atrás)
Vuelve a la pantalla anterior.
- 8 Receptor para el mando a distancia**
- 9 Botones numéricos (de 1 a 6)**
Reciben las emisoras de radio almacenadas. Mantenga pulsados cada uno de estos botones para almacenar las diferentes emisoras.
ALBUM ▼/▲
Omite un álbum para el dispositivo de audio. Mantenga pulsado este botón para omitir álbumes de forma continua.
↺ (repetir)
↻ (reproducción aleatoria)
PAUSE

10 MEGA BASS

Refuerza el sonido de graves en sincronización con el nivel de volumen. Pulse para cambiar el ajuste MEGA BASS: [1], [2], [OFF].

11 Toma de entrada AUX

12 DSPL (pantalla)

Pulse este botón para cambiar los elementos visualizados en la pantalla.

— SCRL (desplazamiento)

Mantenga pulsado este botón para desplazarse por un elemento de la pantalla.

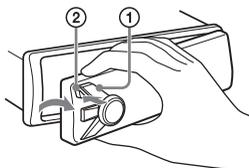
13 Puerto USB

Procedimientos iniciales

Extracción del panel frontal

Puede extraer el panel frontal de la unidad para evitar que la roben.

- 1 Mantenga pulsado el botón OFF ① hasta que la unidad se apague, pulse el botón de extracción del panel frontal ② y, a continuación, tire de él hacia usted para retirarlo.

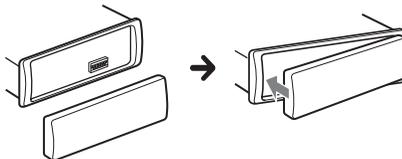


Alarma de precaución

Si gira el interruptor de encendido hasta la posición OFF sin extraer el panel frontal, la alarma de precaución suena durante unos segundos.

La alarma solo suena si se utiliza el amplificador incorporado.

Colocación del panel frontal



Ajuste del reloj

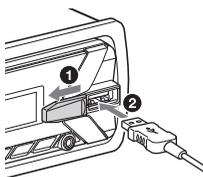
- 1 Pulse el botón MENU, gire el dial de control para seleccionar [SET GENERAL] y, a continuación, púselo.
- 2 Gire el dial de control para seleccionar [SET CLOCK-ADJ] y, a continuación, púselo.
El indicador de la hora parpadea.
- 3 Gire el dial de control para ajustar la hora y los minutos.
Para mover el indicador digital, pulse el botón SEEK +/-.
- 4 Una vez configurados los minutos, pulse el botón MENU.
La configuración queda finalizada y el reloj se pone en marcha.

Mostrar el reloj

Pulse DSPL.

Conexión de un dispositivo USB

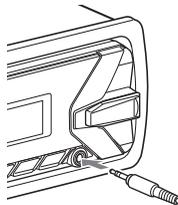
- 1 Baje el volumen de la unidad.
- 2 Conecte el dispositivo USB a la unidad.
Para conectar un iPod o un iPhone, utilice un cable de conexión USB para iPod (no incluido).



Conexión de otro dispositivo de audio portátil

- 1 Apague el dispositivo de audio portátil.
- 2 Baje el volumen de la unidad.
- 3 Conecte el dispositivo de audio portátil a la toma de entrada AUX (toma mini estéreo) de la unidad utilizando un cable de conexión (no incluido)*.

* Utilice un enchufe de tipo recto.



- 4 Pulse el botón SRC para seleccionar [AUX].

Sintonizar el nivel de volumen del dispositivo conectado con el de otras fuentes

Inicie la reproducción del dispositivo de audio portátil a un volumen moderado y, a continuación, ajuste su volumen de escucha habitual en la unidad.

Pulse el botón MENU y, a continuación, seleccione [SET SOUND] → [SET AUX VOL] (página 11).

Escuchar la radio

Escuchar la radio

Para escuchar la radio, pulse el botón SRC para seleccionar [TUNER].

Almacenamiento automático (BTM)

- 1 Pulse el botón MODE para cambiar la banda (FM1, FM2, FM3, MW o LW).
- 2 Pulse el botón MENU, gire el dial de control para seleccionar [SET GENERAL] y, a continuación, púselo.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar [SET BTM] y, a continuación, púselo.
La unidad almacena las emisoras por orden de frecuencia en los botones numéricos.

Sintonización

- 1 Pulse el botón MODE para cambiar la banda (FM1, FM2, FM3, MW o LW).
- 2 Realice la sintonización.

Sintonización manual

Mantenga pulsado el botón SEEK +/- para localizar la frecuencia aproximada y, a continuación, vuelva a pulsar SEEK +/- varias veces para ajustar de forma precisa la frecuencia deseada.

Sintonización automática

Pulse el botón SEEK +/-.
La exploración se detiene cuando la unidad recibe una emisora.

Almacenamiento manual

- 1 Si está recibiendo una emisora que desea almacenar, mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 6) hasta que aparezca [MEM].

Recepción de las emisoras almacenadas

- 1 Seleccione la banda y, a continuación, pulse uno de los botones numéricos (1 a 6).

Uso del sistema de datos por radio (RDS)

Ajuste de las frecuencias alternativas (AF) y de los anuncios de tráfico (TA)

La función de frecuencias alternativas (AF, Alternative Frequencies) resintoniza continuamente la emisora a la señal más intensa dentro de una red, mientras que la función de anuncios de tráfico (TA, Traffic Announcement) proporciona información sobre el tráfico actual o sobre los programas de tráfico (TP, Traffic Program) si se reciben.

- 1 Pulse el botón MENU, gire el dial de control para seleccionar [SET GENERAL] y, a continuación, púselo.
- 2 Gire el dial de control para seleccionar [SET AF/TA] y púselo después.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar [SET AF-ON], [SET TA-ON], [SET AF/TA-ON] o [SET AF/TA-OFF] y púselo después.

Almacenar emisoras RDS con los ajustes AF y TA

Puede presintonizar emisoras del sistema RDS junto con un ajuste AF/TA. Ajuste las funciones AF/TA y, a continuación, almacene la emisora con la función de memoria de la mejor sintonía (BTM, Best Tuning Memory) o de forma manual. Si realiza la presintonización de forma manual, también puede presintonizar emisoras RDS.

Recibir comunicados de emergencia

Si están activadas las funciones AF o TA, los comunicados de emergencia interrumpen automáticamente la fuente seleccionada en la actualidad.

Ajustar el nivel de volumen durante un anuncio de tráfico

El nivel se almacena en la memoria para los anuncios de tráfico siguientes, independientemente del nivel de volumen normal.

Mantener un programa regional (REGIONAL)

Cuando las funciones AF y REGIONAL están activadas, la unidad no cambia a otra emisora regional con una frecuencia más intensa. Si abandona el área de recepción de este programa regional, ajuste [SET REG-OFF] en el área [SET GENERAL] durante la recepción de FM (página 11).

Esta función no está disponible en el Reino Unido ni en algunas otras regiones.

Función Local Link (solo en el Reino Unido)

Esta función permite seleccionar otras emisoras locales del área, incluso si no se han almacenado en los botones numéricos.

Durante la recepción de FM, pulse el botón numérico (1 a 6) en el que esté almacenada la emisora local. Vuelva a pulsar el botón numérico de la emisora local en el plazo de 5 segundos. Repita este procedimiento hasta que se reciba la emisora local.

Selección de tipos de programa (PTY)

- 1 Pulse PTY durante la recepción de FM.
- 2 Gire el dial de control hasta que aparezca el tipo de programa deseado y, a continuación, púselo.
La unidad empieza a buscar una emisora que retransmita el tipo de programa seleccionado.

Tipos de programa

NEWS (Noticias), **AFFAIRS** (Temas actuales), **INFO** (Información), **SPORT** (Deportes), **EDUCATE** (Educación), **DRAMA** (Teatro), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciencia), **VARIED** (Varios), **POP M** (Música pop), **ROCK M** (Música rock), **EASY M** (Música ligera), **LIGHT M** (Música clásica ligera), **CLASSICS** (Música clásica estándar), **OTHER M** (Otras músicas), **WEATHER** (Meteorología), **FINANCE** (Economía), **CHILDREN** (Programas infantiles), **SOCIAL A** (Asuntos sociales), **RELIGION** (Religión), **PHONE IN** (Telefonía), **TRAVEL** (Viajes), **LEISURE** (Ocio), **JAZZ** (Música jazz), **COUNTRY** (Música country), **NATION M** (Música nacional), **OLDIES** (Oldies), **FOLK M** (Música folk/tradicional), **DOCUMENT** (Documentales)

Ajuste de la hora del reloj (CT)

Los datos CT de la transmisión RDS permiten ajustar el reloj.

- 1 Configure [SET CT-ON] en el área [SET GENERAL] (página 11).

Reproducción

Reproducción de un dispositivo USB

En este manual de instrucciones, "iPod" se utiliza como término genérico para las funciones iPod de un iPod y un iPhone, salvo que se especifique lo contrario en el texto o en las ilustraciones.

Para obtener más información sobre la compatibilidad de su iPod, consulte "Acerca de iPod" (página 13) o visite el sitio de asistencia al cliente que figura en la contraportada.

Pueden utilizarse dispositivos USB de tipo clase de almacenamiento masivo (MSC, Mass Storage Class) y protocolo de transferencia de medios (MTP, Media Transfer Protocol), tales como una unidad flash USB, un reproductor digital multimedia o un teléfono Android™, si estos son compatibles con la norma USB.

En función del reproductor digital multimedia o del teléfono Android de que se trate, puede que sea necesario ajustar el modo de conexión USB a MTP.

Notas

- Para obtener más información sobre la compatibilidad de su dispositivo USB, visite el sitio de asistencia al cliente que figura en la contraportada.
- No se admite la reproducción de los siguientes archivos.
MP3/WMA/FLAC:
 - archivos protegidos por derechos de autor
 - archivos de gestión de derechos digitales (DRM, Digital Rights Management)
 - archivos de audio multicanalMP3/WMA:
 - archivos de compresión sin pérdidas

1 Conecte un dispositivo USB al puerto USB (página 6).

Se iniciará la reproducción.

Si ya hay otro dispositivo conectado, pulse el botón SRC para seleccionar [USB] e iniciar así la reproducción (en la pantalla aparece [IPD] mientras se detecta el iPod).

2 Ajuste el volumen en la unidad.

Detener la reproducción

Mantenga pulsado el botón OFF durante 1 segundo.

Retirar el dispositivo

Detenga la reproducción y, a continuación, retire el dispositivo.

Precaución para iPhone

Cuando se conecta un iPhone a través de USB, el volumen de llamada del teléfono lo controla el iPhone y no la unidad. No suba el volumen de la unidad accidentalmente durante una llamada, porque es posible que el volumen sea demasiado alto al terminar esta.

Uso de un iPod directamente (control de pasajero)

1 Mantenga pulsado el botón MODE durante la reproducción hasta que aparezca [MODE IPOD].

Las funciones del iPod quedan disponibles. Recuerde que el volumen solo se puede ajustar mediante la unidad.

Salir del control de pasajero

Mantenga pulsado el botón MODE hasta que aparezca [MODE AUDIO].

Búsqueda y reproducción de pistas

Repetición de la reproducción y reproducción aleatoria

1 Pulse el botón ↺ (repetir) o ↻ (reproducción aleatoria) varias veces durante la reproducción para seleccionar el modo de reproducción deseado.

La reproducción en el modo seleccionado puede tardar algún tiempo en iniciarse.

Los modos de reproducción disponibles varían en función de la fuente de sonido seleccionada.

Búsqueda de una pista por nombre (Quick-BrowZer™)

- 1 Durante la reproducción de CD o USB, pulse **Q** (examinar)* para mostrar la lista de las categorías de búsqueda. Cuando aparezca la lista de pistas, pulse el botón **↶** (atrás) varias veces hasta que aparezca la categoría de búsqueda deseada.

* Durante la reproducción USB, pulse el botón **Q** (examinar) durante más de 2 segundos para volver directamente al principio de la lista de categorías.

- 2 Gire el dial de control para seleccionar la categoría de búsqueda deseada y, a continuación, púselo para confirmar.
- 3 Repita el paso 2 para buscar la pista deseada.
Se iniciará la reproducción.

Salir del modo Quick-BrowZer
Pulse el botón **Q** (examinar).

Búsqueda omitiendo elementos (modo de salto)

- 1 Pulse el botón **Q** (examinar).
- 2 Pulse el botón **SEEK +**.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar el elemento.
La lista salta en pasos del 10% del número total de elementos.
- 4 Pulse el botón **ENTER** para volver al modo Quick-BrowZer.
Aparece el elemento seleccionado.
- 5 Gire el dial de control para seleccionar el elemento deseado y, a continuación, púselo.
Se iniciará la reproducción.

Ajustes

Cancelación del modo DEMO

Puede cancelar la pantalla de demostración que aparece cuando la fuente está apagada y se muestra el reloj.

- 1 Pulse el botón **MENU**, gire el dial de control para seleccionar **[SET GENERAL]** y, a continuación, púselo.
- 2 Gire el dial de control para seleccionar **[SET DEMO]** y, a continuación, púselo.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar **[SET DEMO-OFF]** y, a continuación, púselo.
La configuración se ha completado.
- 4 Pulse el botón **↶** (atrás) dos veces.
La pantalla vuelve al modo normal de recepción/reproducción.

Configuración de las operaciones básicas

Puede ajustar elementos en las siguientes categorías de configuración:

Configuración general (GENERAL), Configuración del sonido (SOUND), Configuración de la pantalla (DISPLAY)

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Gire el dial de control para seleccionar la categoría de configuración y, a continuación, púselo.
Los elementos que se pueden ajustar varían en función de la fuente y de la configuración.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar las opciones y, a continuación, púselo.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse el botón  (atrás).

Configuración general (GENERAL)

DEMO (demostración)

Activa la pantalla de demostración: [ON], [OFF].

CLOCK-ADJ (ajuste del reloj) (página 6)

CAUT ALM (alarma de precaución)

Activa la alarma de precaución: [ON], [OFF] (página 5).
(Disponible únicamente mientras la fuente está apagada y se muestra el reloj).

BEEP

Activa el sonido de pitido: [ON], [OFF].

AUTO OFF

Se desconecta automáticamente tras un período de tiempo establecido cuando la unidad está apagada: [NO], [30S] (30 segundos), [30M] (30 minutos), [60M] (60 minutos).

CT (hora del reloj)

Activa la función CT: [ON], [OFF].

AF/TA (frecuencias alternativas/anuncios de tráfico)

Selecciona la configuración de las frecuencias alternativas (AF) y de los anuncios de tráfico (TA): [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON], [AF/TA-OFF].

REGIONAL

Limita la recepción a una región concreta: [ON], [OFF]. (Disponible únicamente cuando se recibe FM).

BTM (memoria de la mejor sintonía) (página 7)

(Disponible únicamente cuando se ha seleccionado el sintonizador).

Configuración del sonido (SOUND)

Este menú de configuración está disponible cuando se selecciona cualquier fuente.

EQ5 PRESET

Selecciona una curva del ecualizador entre 10 curvas u off:
[OFF], [R&B], [ROCK], [POP], [DANCE], [HIP-HOP], [ELECTRONICA], [JAZZ], [SOUL], [COUNTRY], [CUSTOM].

La configuración de la curva del ecualizador se puede memorizar para cada fuente.

EQ5 SETTING

Ajusta el valor [CUSTOM] de EQ5.

BASE

Selecciona una curva del ecualizador preestablecida como base para una personalización adicional: [BAND1] (frecuencia baja), [BAND2] (frecuencia media-baja), [BAND3] (frecuencia media), [BAND4] (frecuencia media-alta), [BAND5] (frecuencia alta).
El nivel de volumen puede ajustarse en intervalos de 1 dB, entre -10 dB y +10 dB.

BALANCE

Ajusta el balance de sonido:
[RIGHT-15] – [CENTER] – [LEFT-15].

FADER

Ajusta el nivel relativo:
[FRONT-15] – [CENTER] – [REAR-15].

AUX VOL (nivel de volumen AUX)

Ajusta el nivel de volumen para todos los dispositivos auxiliares conectados: [+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].
Esta configuración anula la necesidad de ajustar el nivel de volumen entre las fuentes.

Configuración de la pantalla (DISPLAY)

DIMMER

Cambia el brillo de la pantalla: [ON], [OFF].

SND SYNC (sincronización del sonido)

Activa la sincronización de la iluminación con el sonido: [ON], [OFF].

AUTO SCR (desplazamiento automático)

Permite desplazarse automáticamente por elementos largos: [ON], [OFF].

(No disponible cuando se ha seleccionado la opción AUX o el sintonizador).

Información adicional

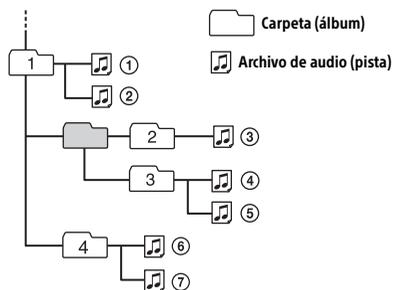
Precauciones

- Refrigere la unidad de antemano si ha aparcado el vehículo expuesto a la luz solar directa.
- No deje el panel frontal ni los dispositivos de audio dentro del vehículo, pues esto podría provocar un error de funcionamiento en los mismos debido a las altas temperaturas que se crean como consecuencia de la luz solar directa.
- La antena motorizada se extiende automáticamente.

Mantener una alta calidad de sonido

Evite las salpicaduras de líquidos en la unidad.

Orden de reproducción de los archivos de audio



Acerca de iPod

- Puede conectar los siguientes modelos de iPod. Actualice sus dispositivos iPod con el software más reciente antes de utilizarlos.

Modelos compatibles de iPhone e iPod

Modelo compatible	USB
iPhone 6 Plus	○
iPhone 6	○
iPhone 5s	○
iPhone 5c	○
iPhone 5	○
iPhone 4s	○
iPhone 4	○
iPhone 3GS	○
iPod touch (5ª generación)	○
iPod touch (4ª generación)	○
iPod touch (3ª generación)	○
iPod classic	○
iPod nano (7ª generación)	○
iPod nano (6ª generación)	○
iPod nano (5ª generación)	○

- “Made for iPod” y “Made for iPhone” significan que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente al iPod o iPhone respectivamente y que el desarrollador ha certificado que dicho accesorio cumple con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento con las normas en materia de seguridad y normativa. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con el iPod o el iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.

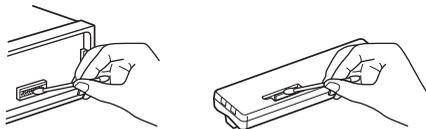
Si tiene alguna pregunta o se produce algún problema que afecte a la unidad y no esté descrito en este manual, póngase en contacto con el distribuidor de Sony más cercano.

Mantenimiento

Limpieza de los conectores

Puede que la unidad no funcione correctamente si los conectores situados entre esta y el panel frontal no están limpios. Para evitar que se produzca este hecho, extraiga el panel frontal (página 5) y limpie los conectores con un bastoncillo de algodón.

No ejerza demasiada fuerza al hacerlo, pues esto puede ocasionar daños a los conectores.



Notas

- Por motivos de seguridad, antes de limpiar los conectores apague el motor y retire la llave del interruptor de encendido.
- En ningún caso toque los conectores directamente con los dedos ni con un objeto metálico.

Especificaciones

Sección del sintonizador

FM

Gama de sintonización: de 87,5 a 108,0 MHz

Terminal de la antena:

Conector externo de la antena

Frecuencia intermedia:

FM CCIR: de -1.956,5 a -487,3 kHz
de +500,0 a +2.095,4 kHz

Sensibilidad utilizable: 7 dBf

Selectividad: 75 dB a 400 kHz

Relación señal a ruido: 73 dB

Separación: 50 dB a 1 kHz

Respuesta de frecuencia: de 20 a 15.000 Hz

MW/LW

Gama de sintonización:

MW: de 531 a 1.602 kHz

LW: 153 a 279 kHz

Terminal de la antena:

Conector externo de la antena

Sensibilidad: MW: 26 µV, LW: 50 µV

Sección del reproductor USB

Interfaz: USB (a toda velocidad)

Corriente máxima: 1 A

Número máximo de pistas reconocibles:

– carpetas (álbumes): 256

– archivos (pistas) por carpeta: 256

Códec correspondiente:

MP3 (.mp3)

Tasa de bits: de 8 a 320 kbps (admite VBR
(Tasa de bits variable))

Velocidad de muestreo: de 16 a 48 kHz

WMA (.wma)

Tasa de bits: de 32 a 192 kbps (admite VBR
(Tasa de bits variable))

Velocidad de muestreo: 32 kHz, 44,1 kHz,
48 kHz

FLAC (.flac)

Profundidad de bits: 16 bits, 24 bits

Velocidad de muestreo: 44,1 kHz, 48 kHz

Sección del amplificador de potencia

Salida: salidas de los altavoces

Impedancia de los altavoces: de 4 a 8 ohmios

Máxima potencia de salida: 55 W × 4 (a 4 ohmios)

General

Salidas:

Terminal de las salidas de audio (posterior)

Terminal de control de la antena motorizada
o del amplificador de potencia (REM OUT)

Entradas:

Terminal de entrada del mando a distancia

Terminal de entrada de la antena

Toma de entrada AUX (toma mini estéreo)

Puerto USB

Requisitos de alimentación: batería para vehículo
de 12 V CC (masa negativa (tierra))

Consumo de corriente nominal: 10 A

Dimensiones:

Aprox. 178 mm × 50 mm × 120 mm (an/al/pr)

Dimensiones de montaje:

Aprox. 182 mm × 53 mm × 102 mm (an/al/pr)

Peso: Aprox. 0,7 kg

Contenido del paquete:

Unidad principal (1)

Piezas para realizar la instalación y las
conexiones (1 juego)

Puede que su distribuidor no comercialice algunos de los accesorios enumerados arriba. Consulte con él para obtener más información.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Derechos de autor

Windows Media es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. Se prohíbe el uso o la distribución de dicha tecnología fuera de este producto sin una licencia de Microsoft o de una subsidiaria autorizada de Microsoft.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes, bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Android es una marca comercial de Google Inc.

libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Se permite la redistribución y el uso en formatos binarios y de código fuente, con y sin modificaciones, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

– Las redistribuciones del código fuente deben conservar el anterior aviso de derechos de autor, esta lista de condiciones y la siguiente cláusula de exención de responsabilidad.

– Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el anterior aviso de derechos de autor, esta lista de condiciones y la siguiente cláusula de exención de responsabilidad en la documentación y/o en otros materiales proporcionados con la distribución.

– Ni el nombre de la fundación Xiph.org ni los nombres de sus contribuidores pueden usarse para aprobar o promocionar productos derivados de este software sin el previo permiso específico por escrito.

LOS TITULARES Y CONTRIBUIDORES DE LOS DERECHOS DE AUTOR PROPORCIONAN ESTE SOFTWARE “TAL CUAL” Y RECHAZAN TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O TÁCITAS, INCLUIDAS, A TÍTULO ENUNCIATIVO AUNQUE NO LIMITATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. EN NINGÚN CASO LA FUNDACIÓN O LOS CONTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, FORTUITOS, ESPECIALES, EJEMPLARES O DERIVADOS (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LOS CORRESPONDIENTES A LA OBTENCIÓN DE BIENES O SERVICIOS DE REEMPLAZO, LA PÉRDIDA DE USO, DATOS O GANANCIAS O LA INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO), CUALQUIERA QUE FUERA EL MODO EN QUE SE PRODUJERON Y LA TEORÍA DE RESPONSABILIDAD QUE SE APLIQUE, YA SEA EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD OBJETIVA O AGRAVIO (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA U OTRO TIPO), QUE SURJAN DE ALGÚN MODO DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI HUBIEREN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Solución de problemas

La siguiente lista de comprobación le ayudará a solucionar algunos de los problemas que puedan producirse en la unidad.

Antes de leer la siguiente lista de comprobación, consulte los procedimientos de conexión y funcionamiento.

Para obtener más información sobre cómo usar el fusible y extraer la unidad del salpicadero, consulte “Conexión/Instalación” (página 18).

Si no logra resolver el problema, visite el sitio de asistencia al cliente que figura en la contraportada.

Aspectos generales

No se escucha ningún sonido o el sonido es muy bajo.

- La posición del control del nivel de la señal de audio [FADER] no se ha configurado para un sistema de dos altavoces.
- El volumen de la unidad o del dispositivo del conectado es muy bajo.
 - Aumente el volumen de la unidad o del dispositivo del conectado.

No se escucha ningún sonido de pitido.

- Se ha conectado un amplificador de potencia opcional y no se está utilizando el amplificador incorporado.

Se ha borrado el contenido de la memoria.

- La fuente de alimentación o la batería se han desconectado o no se han conectado correctamente.

Se han borrado las emisoras almacenadas y la hora correcta.

El fusible se ha fundido.

La unidad emite un ruido cuando se cambia la posición del encendido.

- Los cables no están bien conectados al conector de alimentación auxiliar del vehículo.

El modo de demostración se inicia durante la reproducción o la recepción.

- El modo de demostración se inicia cuando no se realiza ninguna operación durante 5 minutos y se ha ajustado la opción [DEMO-ON].
 - Ajuste la opción [DEMO-OFF] (página 11).

La pantalla desaparece de la ventana o simplemente no aparece.

- El atenuador se ha ajustado a [DIM-ON] (página 12).
- La pantalla desaparece si se mantiene pulsado el botón OFF.
 - Pulse el botón OFF de la unidad hasta que la pantalla vuelva a aparecer.
- Los conectores están sucios (página 13).

La pantalla/iluminación parpadea.

- La energía que proporciona la fuente de alimentación no es suficiente.
 - Compruebe que la batería del vehículo proporciona suficiente energía a la unidad. (El requisito de alimentación es de 12 V CC.)

Los botones de funcionamiento no responden.

- Pulse DSPL y ↩ (atrás)/MODE durante más de 2 segundos para restablecer la unidad.
El contenido almacenado en la memoria se borra. Por su seguridad, no reinicie la unidad mientras esté conduciendo.

Recepción de radio

No se pueden recibir emisoras.

El sonido no se escucha bien debido a la presencia de ruidos.

- La conexión no se ha realizado correctamente.
 - Compruebe la conexión de la antena del vehículo.
 - Si la antena automática del vehículo no se extiende, compruebe la conexión del cable de control de la antena motorizada.

No se es posible presintonizar emisoras.

- La señal de emisión es demasiado débil.

RDS

El modo de búsqueda (SEEK) comienza después de unos segundos de escucha.

- La emisora no es TP o emite una señal débil.
 - Desactive la función TA (página 7).

No se reciben anuncios de tráfico.

- Active la función TA (página 7).
- La emisora no emite anuncios de tráfico a pesar de ser TP.
 - Sintonice otra emisora.

PTY muestra [- - - - -].

- La emisora actual no es una emisora RDS.
- No se han recibido datos RDS.
- La emisora no especifica el tipo de programa.

El nombre de servicio del programa parpadea.

- No hay ninguna frecuencia alternativa para la emisora actual.
 - Pulse el botón SEEK +/- mientras el nombre de servicio del programa esté parpadeando. En la pantalla aparece [PI SEEK] y la unidad comienza a buscar otra frecuencia con los mismos datos de identificación del programa (PI).

Reproducción de dispositivos USB

No es posible reproducir elementos a través de un concentrador USB.

- Esta unidad no es capaz de detectar dispositivos USB a través de un concentrador USB.

El dispositivo USB tarda más en reproducirse.

- El dispositivo USB contiene archivos con un árbol de directorios complejo.

El sonido es intermitente.

- Es posible que el sonido sea intermitente a una tasa de bits alta.
- Es posible que los archivos DRM (Digital Rights Management) no se puedan reproducir en algunos casos.

No es posible reproducir el archivo de audio.

→ Los dispositivos USB formateados con sistemas de archivos distintos de FAT16 o FAT32 no son compatibles.*

* Esta unidad es compatible con FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos USB no sean compatibles con todos los sistemas FAT. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo USB o póngase en contacto con el fabricante.

Pantallas y mensajes de error

HUB NO SUPRT: Los concentradores USB no son compatibles.

IPD STOP: La reproducción del iPod ha finalizado.

→ Ponga en marcha el iPod o el iPhone para iniciar la reproducción.

NO AF: No hay frecuencias alternativas.

→ Pulse el botón SEEK +/- mientras el nombre de servicio del programa esté parpadeando. La unidad comienza a buscar otra frecuencia con los mismos datos de identificación del programa (PI). En la pantalla aparece [PI SEEK].

NO TP: No hay programas de tráfico.

→ La unidad sigue buscando emisoras TP disponibles.

OVERLOAD: El dispositivo USB se ha sobrecargado.

→ Desconecte el dispositivo USB y, a continuación, pulse el botón SRC para seleccionar otra fuente.
→ El dispositivo USB tiene un defecto o se ha conectado un dispositivo no compatible.

READ: Se está leyendo la información.

→ Espere hasta que la lectura se haya completado y la reproducción se inicie automáticamente. En función de la organización de los archivos, esta operación puede tardar unos segundos.

USB ERROR: No es posible reproducir el dispositivo USB.

→ Vuelva a conectar el dispositivo USB.

USB NO DEV: No se ha conectado ningún dispositivo USB o este no se ha detectado.

→ Asegúrese de que el dispositivo USB o el cable USB estén firmemente conectados.

USB NO MUSIC: No hay archivos reproducibles.

→ Conecte un dispositivo USB que contenga archivos reproducibles (página 14).

USB NO SUPRT: El dispositivo USB no es compatible.

→ Para obtener más información sobre la compatibilidad de su dispositivo USB, visite el sitio de asistencia al cliente que figura en la contraportada.

Si estas soluciones no ayudan a mejorar la situación, póngase en contacto con el distribuidor de Sony más cercano.

Conexión/Instalación

Precauciones

- **Tienda todos los cables de masa (tierra) hacia un punto de masa (tierra) común.**
- Asegúrese de que los cables no queden pinzados debajo de un tornillo ni entre piezas móviles (como puede ser el carril del asiento).
- Antes de realizar las conexiones, apague el motor para evitar que se produzca un cortocircuito.
- Conecte el cable de alimentación ④ a la unidad y los altavoces antes de conectarlo al conector de alimentación auxiliar.
- Por su seguridad, asegúrese de aislar adecuadamente cualquier cable suelto no conectado utilizando cinta aislante.

Precauciones

- Elija con cuidado la ubicación de la instalación, de manera que la unidad ni interfiera con las operaciones de conducción normales.
- Evite instalar la unidad en áreas expuestas al polvo, la suciedad, vibraciones excesivas o altas temperaturas, como la luz solar directa o cerca de conductos de calefacción.
- Para garantizar que la instalación se realiza de forma segura, utilice únicamente el hardware de montaje suministrado.

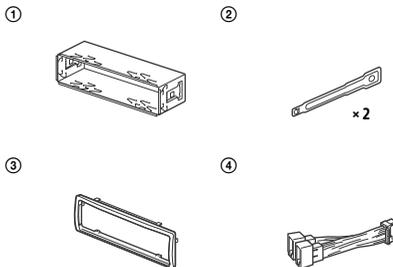
Nota sobre el cable de alimentación (amarillo)

Cuando conecte la unidad en combinación con otros componentes estéreo, el amperaje nominal del circuito del vehículo en el que está conectada la unidad debe ser mayor que la suma de los amperajes nominales de los fusibles de cada componente.

Ajuste del ángulo de montaje

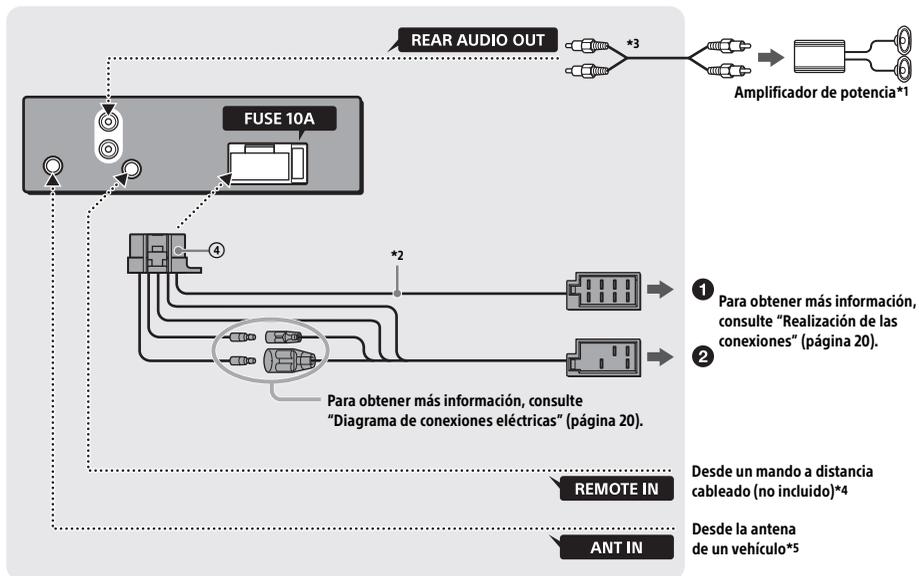
Ajuste el ángulo de montaje a menos de 45°.

Lista de piezas para la instalación



- Esta lista de piezas no incluye todo el contenido del paquete.
- El soporte ① y el marco de protección ③ se acoplan en la unidad antes de su entrega. Antes de montar la unidad, utilice las llaves de apertura ② para retirar el soporte ① de la unidad. Para obtener más información, consulte "Extracción del marco de protección y del soporte" (página 21).
- Guarde las llaves de apertura ② para su uso en el futuro, pues también son necesarias cuando es preciso extraer la unidad del vehículo.

Conexión



*1 No incluido

*2 Impedancia de los altavoces: de 4 a $8 \Omega \times 4$

*3 Cable de patillas RCA (no incluido)

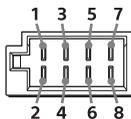
*4 En función del tipo de vehículo de que se trate, puede que tenga que utilizar un adaptador para un mando a distancia cableado (no incluido).

*5 En función del tipo de vehículo de que se trate, puede que tenga que utilizar un adaptador (no incluido) si el conector de la antena no encaja.

Realización de las conexiones

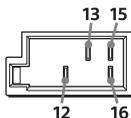
Si tiene una antena motorizada sin caja de relés, al conectar la unidad con el cable de alimentación incluido ④ pueden producirse daños en la antena.

1 Con el conector de los altavoces del vehículo



1	Altavoz trasero (derecho)	⊕	Morado
2		⊖	Rayas moradas y negras
3	Altavoz frontal (derecho)	⊕	Gris
4		⊖	Rayas grises y negras
5	Altavoz frontal (izquierdo)	⊕	Blanco
6		⊖	Rayas blancas y negras
7	Altavoz trasero (izquierdo)	⊕	Verde
8		⊖	Rayas verdes y negras

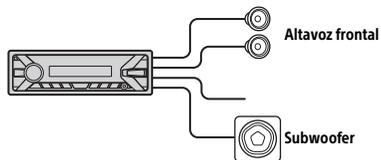
2 Con el conector de alimentación del vehículo



12	Fuente de alimentación continua	Amarillo
13	Control de la antena motorizada o del amplificador de potencia (REM OUT)	Rayas azules y blancas
15	Conexión de la fuente de alimentación	Rojo
16	Masa (tierra)	Negro

Conexión fácil del subwoofer

Puede utilizar un subwoofer sin un amplificador de potencia cuando está conectado al cable de un altavoz trasero.



Notas

- Es preciso preparar los cables de los altavoces traseros.
- Con el fin de evitar que se produzcan daños, utilice un subwoofer con una impedancia de 4 a 8 ohmios y una capacidad adecuada para gestionar la potencia.

Conexión para protección de la memoria

Cuando se conecta el cable de alimentación amarillo, el circuito de la memoria recibe siempre alimentación, incluso en el caso de que se apague el motor.

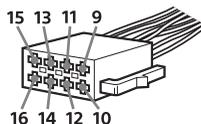
Conexión de los altavoces

- Apague la unidad antes de conectar los altavoces.
- Con el fin de evitar que se produzcan daños, utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 ohmios y una capacidad adecuada para gestionar la potencia.

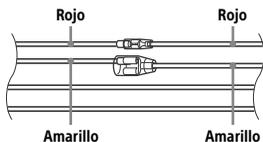
Diagrama de conexiones eléctricas

Asegúrese de que el conector de alimentación auxiliar del vehículo está conectado y, a continuación, realice las conexiones de los cables correctamente en función del vehículo de que se trate.

Conector de alimentación auxiliar

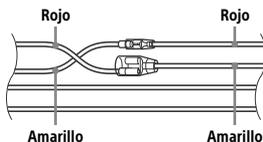


Conexión habitual



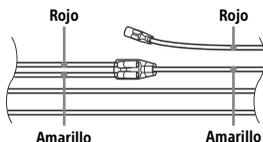
12	Fuente de alimentación continua	Amarillo
15	Conexión de la fuente de alimentación	Rojo

Cuando se invierten las posiciones de los cables rojo y amarillo



12	Conexión de la fuente de alimentación	Amarillo
15	Fuente de alimentación continua	Rojo

Cuando el vehículo no dispone de una posición ACC



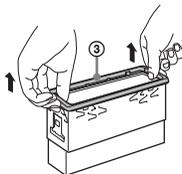
Después de realizar las conexiones y de conmutar los cables de alimentación correctamente, conecte la unidad a la fuente de alimentación del vehículo. Si tiene alguna pregunta o se produce algún problema con la conexión de la unidad que no esté descrito en este manual, póngase en contacto con el concesionario del vehículo.

Instalación

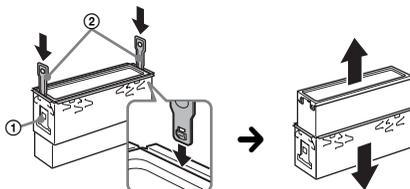
Extracción del marco de protección y del soporte

Antes de instalar la unidad, retire el marco de protección ③ y el soporte ① de la unidad.

- 1 Agarre los dos bordes del marco de protección ③ y, a continuación, extráigalo.



- 2 Inserte las dos llaves de apertura ② hasta que oiga un clic y, a continuación, tire hacia abajo del soporte ① y tire hacia arriba de la unidad para separar ambos elementos.

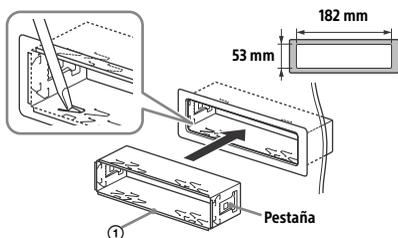


El gancho debe quedar orientado hacia dentro.

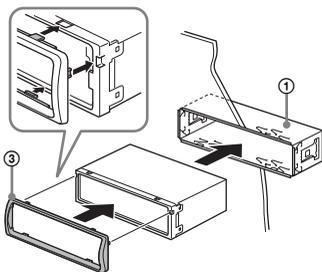
Montaje de la unidad en el salpicadero

Antes de realizar la instalación, asegúrese de que las pestañas de ambos lados del soporte ① estén dobladas hacia dentro 2 mm.

- 1 Coloque el soporte ① dentro del salpicadero y, a continuación, doble las garras hacia fuera para asegurarse de que dicho soporte queda firmemente encajado.



- 2 Monte la unidad en el soporte ① y, a continuación, acople el marco de protección ③.



Notas

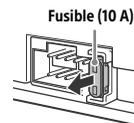
- Si las pestañas están rectas o dobladas hacia fuera, la unidad no quedará instalada de forma segura, por lo que puede saltar hacia fuera.
- Asegúrese de que las 4 pestañas del marco de protección ③ están correctamente encajadas en las ranuras de la unidad.

Extracción y acoplamiento del panel frontal

Para obtener más información, consulte "Extracción del panel frontal" (página 5).

Sustitución del fusible

A la hora de reemplazar el fusible, asegúrese de utilizar uno que coincida con el amperaje del fusible original. Si el fusible se funde, compruebe primero que la conexión es correcta y, a continuación, sustituya el fusible. Si el fusible se vuelve a fundir después de sustituirlo, puede que exista un error interno de funcionamiento. Si este es el caso, póngase en contacto con el distribuidor de Sony más cercano.



Sitio de asistencia al cliente

Si tiene alguna pregunta o desea obtener información actualizada sobre la asistencia al cliente para este producto, visite el sitio web que se indica a continuación:

<http://www.sony.eu/support>

Registre ahora su producto en línea en la siguiente dirección:

<http://www.sony.eu/mysony>



<http://www.sony.net/>

©2015 Sony Corporation